



Weihnachtsliederabend des Thomanerchores

20., 21. und 22. Dezember 2005, 19.30 Uhr

Heinz Werner Zimmermann

(* 11.8.1930, Freiburg/Breisgau)

Mache dich auf, werde licht

Motette für vierstimmigen Chor und Kontrabaß aus »Weihnacht« (1958)

Mache dich auf, werde licht, denn dein Licht kommt,
und die Herrlichkeit des Herrn geht auf über dir!
Siehe, Finsternis bedeckt das Erdreich
und Dunkel die Völker!
Herr, dein Wort ist meines Fußes Leuchte
und ein Licht auf meinem Wege!
Über dir geht auf der Herr,
und seine Herrlichkeit erscheint über dir!

Jesaja 60:1-2, Psalm 119:105

CANTUS FIRMUS IM TENOR

Das ewig Licht geht da herein,
gibt der Welt ein' neuen Schein;
es leucht' wohl mitten in der Nacht
und uns des Lichtes Kinder macht.
Kyrieleis.

Martin Luther 1524

Johann Hermann Schein

(* 20.1.1586, Grünhain b. Annaberg; † 19.11.1630, Leipzig; Thomaskantor 1616–1630)

Nun komm der Heiden Heiland

1. STROPHE: Geistliches Konzert für zwei Soprane, Tenor und Basso continuo
aus »Opella nova, geistlicher Konzerten« (1. Teil, 1618)

Nun komm der Heiden Heiland,
der Jungfrauen Kind erkannt,
daß sich wunder alle Welt,
Gott solch Geburt ihm bestellt.

5. STROPHE: Satz für fünfstimmigen Chor und Basso continuo aus »Cantional« (1627)

Lob sei Gott dem Vater g'tan;
Lob sei Gott seim ein'gen Sohn,
Lob sei Gott dem Heiligen Geist
immer und in Ewigkeit.

Martin Luther 1524 nach dem Hymnus

»Veni redemptor gentium« des Ambrosius von Mailand um 386

Georg Philipp Telemann

(* 14.3. 1681, Magdeburg; † 25.6. 1767, Hamburg)

Meine Seele erhebt den Herrn

Chorsätze für vierstimmigen Chor und Continuo aus dem »Deutschen Magnificat« TVWV 9:18
im Wechsel mit einstimmigem liturgischen Gesang (9. Psalmton)

Meine Seele erhebt den Herrn,
und mein Geist freuet sich Gottes, meines Heilandes,
denn er hat die Niedrigkeit seiner Magd angesehen;
siehe, von nun an werden mich selig preisen alle Kindekind,
denn er hat große Dinge an mir getan,
der da mächtig ist, und des Name heilig ist,
und seine Barmherzigkeit währet immer für und für
bei denen, die ihn fürchten.
Er übet Gewalt mit seinem Arm
und zerstreuet, die hoffärtig sind in ihres Herzens Sinn.
Er stößet die Gewaltigen vom Stuhl und erhebt die Niedrigen.
Die Hungrigen füllet er mit Gütern und lässet die Reichen leer.
Er denket der Barmherzigkeit und hilft seinem Diener Israel auf,
wie er geredet hat unsern Vätern, Abraham und seinem Samen ewiglich

Lukas 1:46-55

Lob und Preis sei Gott dem Vater und dem Sohn und dem heiligen Geiste,
wie es war im Anfang, jetzt und immerdar von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

kleine Doxologie

Wie soll ich dich empfangen

Satz für vierstimmigen Chor und Basso continuo von Johann Sebastian Bach

Wie soll ich dich empfangen · und wie begegn ich dir,
o aller Welt Verlangen, · o meiner Seelen Zier?
O Jesu, Jesu, setze · mir selbst die Fackel bei,
damit, was dich ergötze, · mir kund und wissend sei.

Ich lag in schweren Banden, · du kommst und machst mich los;
ich stand in Spott und Schanden, · du kommst und machst mich groß
und hebst mich hoch zu Ehren · und schenkst mir großes Gut,
das sich nicht läßt verzehren, · wie irdisch Reichtum tut.

Paul Gerhardt 1653

Brich an, o schönes Morgenlicht

Satz für vierstimmigen Chor und Basso continuo von Johann Sebastian Bach

Brich an, o schönes Morgenlicht, · und laß den Himmel tagen!
Du Hirtenvolk, erschrecke nicht, · weil dir die Engel sagen,
daß dieses schwache Knäbelein · soll unser Trost und Freude sein,
dazu den Satan zwingen · und letztlich Frieden bringen.

Lob, Preis und Dank, Herr Jesu Christ, · sei dir von mir gesungen;
daß du mein Bruder worden bist · und hast die Welt bezwungen;
hilf, daß ich deine Gütigkeit · stets preis in dieser Gnadenzeit
und mög hernach dort oben · in Ewigkeit dich loben.

Johann Rist 1641

Johann Sebastian Bach

(* 21.3.1685, Eisenach; † 28.7.1750, Leipzig; Thomaskantor 1723–1750)

8 Advents- und Weihnachtchoräle

BWV 599–606 aus dem »Orgelbüchlein«

- Nun komm der Heiden Heiland
- Gott, durch deine Güte
- Herr Christ, der ein'ge Gottessohn
- Lob sei dem allmächtigen Gott
- Puer natus in Bethlehem
- Gelobet seist du, Jesu Christ
- Der Tag, der ist so freudenreich
- Vom Himmel hoch, da komm ich her

Heinz Werner Zimmermann

Fürchtet euch nicht

Motette für zwei Soprane, Baß und Kontrabaß aus »Weihnacht« (1958)

Fürchtet euch nicht,
denn euch ist heute der Heiland geboren,
welcher ist Christus, der Herr!

Lukas 2:10–11

Des ewgen Vaters einig Kind
jetzt man in der Krippen findt!
In unser armes Fleisch und Blut
verkleidet sich das ewge Gut.
Kyrieleis.

Martin Luther 1524

Johann Hermann Schein

Vom Himmel hoch, da komm ich her

Geistliches Konzert für zwei Soprane, Tenor und Basso continuo
aus »Opella nova, geistlicher Konzerten« (1. Teil, 1618)

Vom Himmel hoch da komm ich her, · ich bring euch gute neue Mär,
der guten Mär bring ich so viel, · davon ich sing'n und sagen will.

Martin Luther 1535

Schaut hin, dort liegt im finstern Stall

Satz für vierstimmigen Chor und Basso continuo von Johann Sebastian Bach

Schaut hin, dort liegt im finstern Stall, · des Herrschaft gehet überall:
Da Speise vormals sucht ein Rind, · da ruhet itzt der Jungfrau Kind.

Paul Gerhardt 1667

Sethus Calvisius

(* 21.2.1556, Gorschleben/Thüringen; † 24.11.1615, Leipzig; Thomaskantor 1594–1615)

Gloria in excelsis Deo

Motette für sechsstimmigen Chor

Gloria in excelsis Deo et in terra pax,
hominibus bona voluntas.

Lukas 2:14

*Ehre sei Gott in der Höhe und auf Erden Frieden,
den Menschen ein guter Wille.*

Fröhlich soll mein Herze springen

Satz für vierstimmigen Chor und Basso continuo von Johann Sebastian Bach

Fröhlich soll mein Herze springen
dieser Zeit, · da vor Freud · alle Engel singen.
Hört, hört, wie mit vollen Chören
alle Luft · laute ruft: · Christus ist geboren!

Ich will dich mit Fleiß bewahren;
ich will dir · leben hier, · dir will ich hinfahren;
mit dir will ich endlich schweben
voller Freud · ohne Zeit · dort im andern Leben.

Paul Gerhardt 1653

In dulci jubilo

Satz für vierstimmigen Chor und Basso continuo von Johann Sebastian Bach

In dulci jubilo, · nun singet und seid froh!
Unsers Herzens Wonne · liegt in praesepio
und leuchtet als die Sonne, · matris in gremio.
Alpha es et O!

O Jesu parvule, · nach dir ist mir so weh;
tröst mir mein Gemüte, · o puer optime,
durch alle deine Güte, · o princeps gloriae!
Trahe me post te!

Ubi sunt gaudia? · nirgend mehr denn da,
da die Engel singen · nova cantica
und die Schellen klingen · in regis curia.
Eia, wären wir da!

anonym 14. Jh.

Josef Gabriel Rheinberger

(* 17.3.1839, Vaduz; † 25.11.1901, München)

Andantino pastorale F-Dur

aus der Orgel-Sonate Nr. 14 op. 165

Heinz Werner Zimmermann

Und das Wort ward Fleisch

Motette für vierstimmigen Chor und Kontrabaß aus »Weihnacht« (1958)

Und das Wort ward Fleisch und wohnte unter uns.

Johannes 1:14

CANTUS FIRMUS IM SOPRAN

Meine Seele erhebt den Herren!

Und mein Geist freut sich Gottes, meines Heilandes

Lukas 1:46, 47

CANTUS FIRMUS IM ALT

Den aller Welt Kreis nie beschloß,
der liegt in Marien Schoß!

Er ist ein Kindlein worden klein,
der alle Ding erhält allein.

Kyrieleis.

Martin Luther 1524

Johann Hermann Schein Gelobet seist du, Jesu Christ

Geistliches Konzert für zwei Soprane, Tenor und Basso continuo
aus »Opella nova, geistlicher Konzerten« (1. Teil, 1618)

Gelobet seist du, Jesu Christ, · daß du Mensch geboren bist
von einer Jungfrau, das ist wahr, · des freuet sich der Engelschar. · Kyrieleis.
Martin Luther 1524

Dies hat er alles uns getan

Satz für vierstimmigen Chor und Basso continuo von Johann Sebastian Bach

Dies hat er alles uns getan, · sein groß Lieb zu zeigen an;
des freu sich alle Christenheit · und dank ihm des in Ewigkeit. · Kyrieleis.
Martin Luther 1524

Sethus Calvisius Joseph, lieber Joseph mein für sechsstimmigen Chor

Joseph, lieber Joseph mein, · hilf mir wiegen mein Kindelein.

Sause, liebes Kindelein. · Eja.

Sunt impleta quae praedixit Gabriel. · Eja.

Virgo Deum genuit,

quod divina voluit clementia.

Es ist erfüllt, was Gabriel verheißen hat. Eja.

*Die Jungfrau hat den Gott geboren,
den die göttliche Güte gewollt hat.*

Johann Sebastian Bach O Jesulein zart

BWV 493 für Solostimme, vierstimmigen Chor und Instrumente bearbeitet
von Robert Fuchs (* 15.2.1847, Frauenthal; † 19.2.1927, Wien) – *Melodie: Geistliche Volksweise*

O Jesulein zart, · dein Kripplein ist hart,

o Jesulein zart, · wie liegest so hart!

Ach schlaf, ach tu dein Äuglein zu, · schlaf und gib uns die ewige Ruh!

O Jesulein zart, · wie liegest so hart!

O Jesulein zart, · dein Kripplein ist hart!

Seid stille, ihr Wind, · laßt schlafen das Kind!

All Brausen sei fern, · laßt ruhn euren Herrn!

Schlaf, Kind, und tu dein Äuglein zu, · schlaf und gib uns die ewige Ruh!

Ihr Stürme halt' ein, · das Rauschen laßt sein!

Seid stille, ihr Wind, · laßt schlafen das Kind!

Nichts mehr sich bewegt, · kein Mäuslein sich regt,

zu schlafen beginnt · das herzige Kind.

Schlaf denn und tu dein Äuglein zu, · schlaf und gib uns die ewige Ruh!

Nichts mehr dann singt, · kein Stimmlein mehr klingt:

Schlaf, Jesulein zart, · von göttlicher Art!

Geistliches Volkslied 17. Jh.

Seid froh dieweil

Satz für vierstimmigen Chor und Basso continuo von Johann Sebastian Bach

Seid froh, dieweil, · daß euer Heil
ist hie ein Gott und auch ein Mensch geboren,
der welcher ist · der Herr und Christ
in Davids Stadt von vielen auserkoren.

Alleluja! · Gelobet sei Gott
singen wir all aus unsers Herzensgrunde.
Denn Gott hat heut · gemacht solch Freud,
die wir vergessen solln zu keiner Stunde.

Christoph Runge 1653

Max Reger

(* 19.3.1873, Brand/Fichtelgebirge; † 11.5.1916, Leipzig)

Weihnachten

op. 145/3 für Orgel unter Verwendung der Weisen »Es kommt ein Schiff geladen«,
»Freuet euch, ihr Christen alle«, »Vom Himmel hoch« und »Stille Nacht«

– URAUFFÜHRUNG –

Heinz Werner Zimmermann

Wir singen Dir, der Du im Licht

Weihnachtslied (2000) aus »Sieben neue Lieder«

Wir singen Dir, der Du im Licht allen Lebens thronst,
Dir Schöpfergott, der Du im hohen Haus der Wahrheit wohnst.
Ehre sei Gott in der Höhe und Friede auf Erden
allen Menschen guten Willens! Halleluja!

Du hast uns in den Stall der Welt Deinen Sohn geschickt.
Das Zeichen Deines Friedens haben wir in ihm erblickt.
Ehre sei Gott ...

Wir binden uns an dieses Wort, daß es sich erfüllt,
daß alle, die nach Frieden hungern Deine Hut umhüllt.
Ehre sei Gott ...

Bruno Eppele

Karl Riedel

(* 6.10.1827, Kronenberg/Elberfeld, † 3.6.1888, Leipzig)

Kommet, ihr Hirten

für drei- bis sechstimmigen Chor – *Melodie: Olmütz 1847*

Kommet, ihr Hirten, ihr Männer und Frau,
kommet, das liebliche Kindlein zu schaun.
Christus, der Herr, ist heute geboren,
den Gott zum Heiland euch hat erkoren.
Fürchtet euch nicht!

Lasset uns sehen in Bethlehems Stall,
was uns verheißen der himmlische Schall,
was wir dort finden, lasset uns künden,
lasset uns preisen in frommen Weisen.
Halleluja!

Wahrlich, die Engel verkündigen heut
Bethlehems Hirtenvolk gar große Freud.
Nun soll es werden Friede auf Erden,
den Menschen allen ein Wohlgefallen.
Ehre sei Gott!

*Karl Riedel
nach einem böhmischen Weihnachtslied*

Reiner Dennewitz

(* 21.1.1937, Sudhausen bei Gotha)

Still, weil's Kindlein schlafen will

für fünfstimmigen Chor – *Melodie: Salzburg*

Still, still, still, · weil's Kindlein schlafen will.
Maria tut's zur Ruhe bringen · tut ihm Schlummerlieder singen.
Still, still, still, · weil's Kindlein schlafen will.
Schlaf, schlaf, schlaf, · mein liebes Kindlein schlaf!
Die Engel tun schön musizieren · bei dem Kindlein jubilieren.
Schlaf, schlaf, schlaf, · mein liebes Kindlein schlaf!

Max Reger

Wie schön leucht' uns der Morgenstern

Choralbearbeitung für Orgel aus op. 135a

Gustav Schreck

(* 8.9.1849, Zeulenroda; † 22.1.1918, Leipzig; Thomaskantor 1893–1917)

Stille Nacht, heilige Nacht

für vierstimmigen Chor – *Melodie: Franz Xaver Gruber (1818)*

Stille Nacht, heilige Nacht! · Alles schläft, einsam wacht
nur das traute hochheilige Paar. · Holder Knabe im lockigen Haar,
schlaf in himmlischer Ruh!

Stille Nacht, heilige Nacht! · Hirten erst kundgemacht
durch der Engel Halleluja · tönt es laut von fern und nah:
Christ der Retter ist da!

Stille Nacht, heilige Nacht! · Gottes Sohn, o wie lacht
Lieb aus deinem göttlichen Mund, · da uns schlägt die rettende Stund,
Christ, in deiner Geburt!

Joseph Mohr (1818) nach dem lateinischen »Alma nox, tacita nox«

Ausführende: Thomasorganist Ullrich Böhme – Orgel

Thomanerchor Leipzig

Hartmut Becker – Violoncello

Claus-Peter Nebelung – Kontrabaß

Stefan Altner – Continuo-Organ

Leitung: Thomaskantor Georg Christoph Biller

*Thomas-
kirche*



Vorschau

Heiligabend, 24. Dezember 2005

13.30 Uhr · **Weihnachts-Motette** in der Thomaskirche

Thomasorganist U. Böhme · Thomanerchor · Leitung: Thomaskantor G. Chr. Biller

16 Uhr · **Christvesper**

Thomasorganist U. Böhme · Thomanerchor · Leitung: Thomaskantor G. Chr. Biller

18 Uhr · **Christvesper**

Johannes Unger (Orgel) · Leipziger Vocalensemble · Leitung: David Timm

24 Uhr · **Komplet** mit Männerstimmen des Thomanerchores Leipzig

1. Weihnachtstag, Sonntag, 25. Dezember 2005, 9.30 Uhr

Kirchenmusik im Gottesdienst

Kantate BWV 248/1 »Jauchzet, frohlocket, auf, preiset die Tage« von J. S. Bach

Solisten · Thomanerchor Leipzig · Gewandhausorchester ·

Leitung: Thomaskantor G. Chr. Biller · Orgel: Thomasorganist U. Böhme

2. Weihnachtstag, Montag, 26. Dezember 2005, 9.30 Uhr

Kirchenmusik im Gottesdienst

Kantate BWV 248/2 »Und es waren Hirten in derselben Gegend« von J. S. Bach

Solisten · amici musicae, Chor & Orchester, Leipzig · Leitung: Ron-Dirk Entleutner

2. Weihnachtstag, Montag, 26. Dezember 2005, 20 Uhr

Benefizkonzert zugunsten der Tsunami-Opfer

Sonnabend, 31. Dezember 2005, 15 Uhr

Silvester-Motette

Kantate BWV 248/3 »Herrscher des Himmels erhöre das Lallen« und »Dona nobis pacem« aus der Messe in h-Moll BWV 232 von J. S. Bach

Solisten · Thomanerchor Leipzig · Gewandhausorchester ·

Leitung: Thomaskantor G. Chr. Biller · Orgel: Thomasorganist U. Böhme

Sonnabend, 31. Dezember 2005, 21 Uhr

Silvester-Orgelkonzert

Thomasorganist Ullrich Böhme

Wer sich über das Leben im Thomanerchor, seine Geschichte und Förderinstitute aber auch über die Konzertplanungen informieren möchte, ist eingeladen, die Homepage des Thomanerchores im Internet zu besuchen: <http://www.thomanerchor.de>

Satz: **mumc**, Leipzig
Druck: **MERKUR LEIPZIG**

Programmheft € 1,50